



CISQ is a member of



The International Certification Network
www.iqnet-certification.com

CERTIFICADO N° 23351/11/ANS CERTIFICATE No.

Se certifica que el Sistema de Gestión de Calidad de
It is hereby certified that the Quality Management System of

CADEMSA S.A.

LAVALLE 643 Piso:7 Dpto:f., (1047) CIUDAD DE BUENOS AIRES (CABA), ARGENTINA

en las siguientes unidades operativas / *in the following operational units*

FORMOSA 3477, (B1754BWK) - SAN JUSTO, (BA) ARGENTINA

cumple con la norma / *is in compliance with the standard*

ISO 9001:2015

para el siguiente campo de actividades / *for the following field of activities*

DISEÑO Y FABRICACION DE CONDUCTORES ELECTRICOS

DESIGN AND MANUFACTURE OF ELECTRICAL WIRES

La validez de este certificado depende de las auditorias semestrales / anuales y revisión completa cada tres años del Sistema de Gestión
The validity of this certificate is dependent on an annual / six monthly audit and on a complete review, every three years, of the management system

El uso y validez de este certificado está sujeto al cumplimiento de los documentos RINA: Reglamento para la Certificación de Sistemas de Gestión de Calidad
The use and validity of this certificate are subject to compliance with the RINA document : Rules for the certification of Quality Management Systems

Primera emisión <i>First Issue</i>	17.06.2011	Fecha de renovación de la decisión <i>Renewal decision date</i>	02.09.2023
Fecha de vencimiento <i>Expiry Date</i>	04.06.2026	Fecha de revisión <i>Revision date</i>	01.09.2023

Fecha de vencimiento del ciclo previo de certificación el
04/06/2023 y auditoría de renovación finalizada el 16/05/2023

*Previous certification cycle expiry date 04/06/2023 and renewal
audit ended on 16/05/2023*

Marco Maggialetti

Certification International Growth Senior Director

RINA Services S.p.A.

Via Corsica 12 - 16128 Genova Italy



www.cisq.com

CISQ es la Federación Italiana de Entes
de Certificación del Sistema de Gestión
*CISQ is the Italian Federation of
management system Certification Bodies*



Certificate

CISQ / RINA has issued an IQNET recognized certificate that the organization:

CADEMSA S.A.

LAVALLE 643 Piso:7 Dpto:f., (1047) CIUDAD DE BUENOS AIRES (CABA), ARGENTINA

has implemented and maintains a/an

Quality Management System

for the following scope:

DESIGN AND MANUFACTURE OF ELECTRICAL WIRES

which fulfills the requirements of the following standard:

ISO 9001:2015

Issued on: **2023-09-01**

First Issued on: **2011-06-17**

Expires on: **2026-06-04**

All details about any legal entities, operative units and related activities included in this certificate are contained in CISQ/RINA original certificate no.: **23351/11/ANS**

Registration Number: **IT-75762**


Alex Stoichitoiu
President of IQNET


Mario Romersi
President of CISQ



This attestation is directly linked to the IQNET Member's original certificate and shall not be used as a stand-alone document.

IQNET Members*:

AENOR Spain **AFNOR Certification** France **APCER** Portugal **CCC** Cyprus **CISQ** Italy **CQC** China **CQM** China **CQS** Czech Republic
Cro Cert Croatia **DQS Holding GmbH** Germany **EAGLE Certification Group** USA **FCAV** Brazil **FONDONORMA** Venezuela **ICONTEC**
Colombia **ICS** Bosnia and Herzegovina **Inspecta Sertifointi Oy** Finland **INTECO** Costa Rica **IRAM** Argentina **JQA** Japan **KFQ** Korea
LSQA Uruguay **MIRTEC** Greece **MSZT** Hungary **Nemko AS** Norway **NSAI** Ireland **NYCE-SIGE** México **PCBC** Poland **Quality Austria**
Austria **SII** Israel **SIQ** Slovenia **SIRIM QAS International** Malaysia **SQS** Switzerland **SRAC** Romania **TSE** Türkiye **YUQS** Serbia

* The list of IQNET Members is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com



Date
26/06/2024

OUR REF
CAMAR/1036518/BS016

FROM
Latin America Management System Certification

To
CADEMSA S.A.

Messrs.
Sr. Cesar FEDERICI

FAX N° / ADDRESS

CC:

SUBJECT **Certificación del Sistema de Gestión de Calidad**
N° de Archivo 24 BU 45 CE

Con referencia a la auditoría de su Sistema de Gestión de Calidad, confirmamos que el resultado de la misma es positivo.

La próxima auditoria se llevará a cabo el 16/05/2025.

Atentamente,

BRUNA NATALIE SCAVONE BARBOSA

Area Latin America Management System Certification
Tel.
Fax
E-mail

RINA Società per Azioni

OFFICE BUENOS AIRES

Alicia M.de Justo 2030 1°P. Of.119 -
(C1107AFP)

Head Office: Via Corsica, 12 16128 Genova - Italy C.F./ P.Iva 03794120109 Buenos Aires

Tel. +39 010 53851 Cap. Soc. Eur. 30.192.800,00 Tel. +54 11 4314 8088

Fax +39 010 5351000 R.I. Genova N. 03794120109 Fax +54 11 4314 8088

E-Mail: argentina.certification@rina.org



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-C30-001.2 C1

Se deja constancia, por medio de la presente, que el IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado el Sello IRAM de Conformidad con Norma IRAM y la Marca de Seguridad establecida en las Resoluciones de la S.I.C. y M. (Secretaría de Industria, Comercio y Minería) N° 92/98 y 799/99, al producto cuyas características se detallan a continuación:

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the IRAM Mark of Conformity with IRAM standards and the Safety Mark established by the Resolutions S.I.C. & M. (Argentine Secretariat of Industry, Commerce and Mining) No. 92/98 and 799/99, to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

CADEMSA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Formosa 3477 (B1754BWK), San Justo, Pcia. Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

CADEMSA S.A. / Formosa 3477 (B1754BWK), San Justo, Pcia. Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

Cables aislados con Poli (Cloruro de vinilo) (PVC), para instalaciones fijas interiores

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

a) 247 NM 01 C1 BWF-B, b) 247 NM 01 C2 BWF-B, c) 247 NM 02 C4 BWF-B, 247 NM 02 C5 BWF-B

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

450/750 V, con conductores de cobre de secciones normalizadas de: a) 0,5 mm² a 1,0 mm², b) 0,50 mm² a 10 mm², c) 0,50 mm² a 120 mm²

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"COBRHIL"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IRAM NM 247-1: 2003 & IRAM NM 247-3: 2003

El Titular deberá cumplir con las condiciones establecidas en el Reglamento de contratación y uso de las Marcas de Conformidad otorgadas por IRAM según RESOLUCION de la ex S.I.C. y M N° 92/98 y sus Resoluciones y Disposiciones Complementarias (DC/PA 017), que han sido conformados, así como con las resoluciones mencionadas de la S.I.C. y M.

The License Holder shall meet the conditions established by the Regulation for the contracting and use of the Marks of Conformity granted by IRAM under RESOLUTION 92/98 and its Complementary Resolutions and Dispositions, issued by the former Secretariat of Industry, Trade and Mining, which have been signed, together with the above mentioned Resolutions of the S.I.C. & M.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia anula y reemplaza a la Licencia N°: / This Licence cancels and replaces to Licence N°: DC-E-C30-001.2

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base a la Licencia-Certificado-Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the License-Certificate-Report No. SE N° 08177 & SE N° 08178, emitido por / issued by IADEV S.A..

Aprobado por el Comité General de Certificación según Acta N° / Approved by the General Committee for Certification according to Act N° 01-2010.

Emitido y aprobado:
Issued and approved:

2010-01-19

Impreso:
Printed:

2010-01-19

Ing. Guillermo Curi
Dirección de Certificación
Certification Management



OAA
Organismo
Argentino de
Acreditación
Organismo de Certificación
de Productos
OCP 001

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA ex S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE ex S.I.C. y M. SAFETY MARK

DC-E-C30-002.1 (C1)

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR), to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

CADEMSA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Formosa 3477 (B1754BWK), San Justo, Pcia. Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

CADEMSA S.A. / Formosa 3477 (B1754BWK), San Justo, Pcia. Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

CABLES DE ENERGIA AISLADOS PARA TENSION NOMINAL DE 1,1 kV / Power cables with solid dielectric extruded insulation for rated voltage of 1,1 kV

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Línea IRAM 2178

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Aislación y envoltura de P.V.C.; Conductores de cobre según IRAM NM 280 de formaciones y secciones normalizadas. Ensayo de propagación vertical de la llama en haces de cables en posición vertical - Categoría B (Clasificación F23). Ver Anexo \ See Annex.

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"COBRHIL"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IRAM 2178-1:2015

Esta Certificación IRAM estará vigente siempre y cuando el Licenciario cumpla con las condiciones establecidas en: el Acuerdo de Contratación del Servicio de Certificación IRAM de Productos, Procesos y Servicios (DC-R 001) que ha sido conformado; el procedimiento de aplicación de las Marcas IRAM de Conformidad de la Certificación de Productos, Procesos y Servicios (DC-PG 129); la resolución S.C. N° 169/18 y demás requisitos legales vigentes aplicables.

This IRAM Certification will be valid as far as the License holder keeps complying with the requirements established by: the Contract Agreement (DC-R 001), which has been signed by the License Holder; the procedure for applying the IRAM Marks of Conformity for Certification of Products, Processes and Services (DC-PG 129); the resolution S.C. N° 169/18 and all other current applicable legal dispositions.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia anula y reemplaza a la Licencia N° / This License cancels and replaces to License N°: DC-E-C30-002.1 \ Debido a actualización de norma de aplicación.

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base a los Informes N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Reports No. 14709 & 47111, emitido por / issued by IADEV S.A..

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2010-02-16

Fecha de aprobación:
Approval date:

2019-04-15

Ing. Christian Grielauskas
Gerencia Eléctrica-Electrónica
Dirección de Certificación

DC FL 017 Rev. 8

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA ex S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE ex S.I.C. y M. SAFETY MARK

DC-E-C30-002.1 (C1)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 1

Modelo
1x4 mm ²
1x6 mm ²
1x10 mm ²
1x16 mm ²
1x25 mm ²
1x35 mm ²
1x50 mm ²
1x70 mm ²
1x95 mm ²
1x120 mm ²
1x150 mm ²
2x1,50 mm ²
2x2,50 mm ²
2x4 mm ²
2x6 mm ²
2x10 mm ²
2x16 mm ²
3x1,50 mm ²
3x2,50 mm ²
3x4 mm ²
3x6 mm ²
3x10 mm ²
4x1,50 mm ²
4x2,50 mm ²
4x4 mm ²
4x6 mm ²
4x10 mm ²
4x16 mm ²
3x25 mm ² + 1x16 mm ²
3 x 35 mm ² + 1x16 mm ²
3x50 mm ² + 1x25 mm ²
4x1,50 mm ² + PE 1,50 mm ²
4x2,50 mm ² + PE 2,50 mm ²
4x4 mm ² + PE 4 mm ²
4x6 mm ² + PE 6 mm ²

Modelo
4x10 mm ² + PE 10 mm ²
4x16 mm ² + PE 16 mm ²
5x1,50 mm ²
5x2,50 mm ²
5x4 mm ²
5x6 mm ²
5x10 mm ²
7x1 mm ²
7x1,50 mm ²
7x2,50 mm ²
7x4 mm ²
10x1 mm ²
10x1,50 mm ²
10x2,50 mm ²
10x4 mm ²
12x1 mm ²
12x1,50 mm ²
12x2,50 mm ²
12x4 mm ²
19x1 mm ²
19x1,50 mm ²
19x2,50 mm ²
19x4 mm ²
24x1 mm ²
24x1,50 mm ²
24x2,5 mm ²
24x4 mm ²
30x1 mm ²
30x1,50 mm ²
30x2,50 mm ²
30x4 mm ²
37x1 mm ²
37x1,50 mm ²
37x2,5 mm ²
37x4 mm ²

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX FIN DEL ANEXO / EN

2019-04-15

Ing. Christian Chilauskas
Gerencia Eléctrica-Electrónica
Dirección de Certificación

DC FL 017 Rev. 8

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA ex S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE ex S.I.C. y M. SAFETY MARK

DC-E-C30-003.1

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, reconocido según la Disposición DNCI N°775/1999, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, recognized according to Disposition DNCI N°775/1999, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR), to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

CADEMSA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Formosa 3477 (B1754BWK), San Justo, Pcia. Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

CADEMSA S.A. / Formosa 3477 (B1754BWK), San Justo, Pcia. Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

Cables flexibles (cordones) aislados con policloruro de vinilo (PVC) para tensiones nominales hasta 450/750 V / Polyvinyl chloride insulated flexible cables (cords) of rated voltages up to and including 450/750 V

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Ver Anexo / See Annex

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Cables aislado con policloruro de vinilo (PVC) para tensiones nominales hasta 450/750 V inclusive - IRAM 247-5

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"COBRHIL"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IRAM-NM 247-5:2003

Esta Certificación IRAM estará vigente siempre y cuando el Licenciario cumpla con las condiciones establecidas en: el Acuerdo de Contratación del Servicio de Certificación IRAM de Productos, Procesos y Servicios (DC-R 001) que ha sido conformado; el procedimiento de aplicación de las Marcas IRAM de Conformidad de la Certificación de Productos, Procesos y Servicios (DC-PG 129); la resolución S.C. N° 169/18 y demás requisitos legales vigentes aplicables.

This IRAM Certification will be valid as far as the License holder keeps complying with the requirements established by: the Contract Agreement (DC-R 001), which has been signed by the License Holder; the procedure for applying the IRAM Marks of Conformity for Certification of Products, Processes and Services (DC-PG 129); the resolution S.C. N° 169/18 and all other current applicable legal dispositions.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base a los Informes N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. SE_65083 & SE_65385, emitidos por / issued by IADEV S.A..

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2023-07-07

Fecha de aprobación:
Approval date:

2023-07-07

Ing. Christian Grilauskas
Gerente Productos II-Certificación
IRAM
(firmado digitalmente)

OAA✓

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OCP 001

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA ex S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE ex S.I.C. y M. SAFETY MARK

DC-E-C30-003.1

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 1

Modelo	Formación
247 NM 53	247 NM 53 2x0,75mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 3x0,75mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 4x0,75mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 5x0,75mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 2x1mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 3x1mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 4x1mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 5x1mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 2x1,5mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 3x1,5mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 4x1,5mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 5x1,5mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 2x2,5mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 3x2,5mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 4x2,5mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 5x2,5mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 2x4mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 3x4mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 4x4mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 5x4mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 2x6mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 3x6mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 4x6mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 5x6mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 2x10mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 3x10mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 4x10mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 5x10mm ² Vaina Redonda
	247 NM 53 2x0,5mm ² Vaina Chata
	247 NM 53 2x0,75mm ² Vaina Chata
	247 NM 53 2x1mm ² Vaina Chata
	247 NM 53 3x1mm ² Vaina Chata
	247 NM 53 2x1,5mm ² Vaina Chata
	247 NM 53 3x1,5mm ² Vaina Chata
	247 NM 53 2x2,5mm ² Vaina Chata
	247 NM 53 3x2,5mm ² Vaina Chata
	247 NM 53 2x4mm ² Vaina Chata
	247 NM 53 3x4mm ² Vaina Chata
247 NM 42	247 NM 42 2x0,5mm ²
	247 NM 42 2x0,75mm ²
	247 NM 42 2x1mm ²
	247 NM 42 2x1,5mm ²
	247 NM 42 2x2,5mm ²

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2023-07-07

OAA✓

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OCP 001

A8.0